

ПРОТОКОЛ

№ 31

гр. Сливница, 06.03.2024 г.

РАЙОНЕН СЪД – СЛИВНИЦА, IV-ТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ, в публично заседание на шести март през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Николай Св. Василев

при участието на секретаря Паулина Бл. Велкова
и прокурора Х. К. К.

Сложи за разглеждане докладваното от Николай Св. Василев Наказателно дело от общ характер № 20241890200119 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 12:50 часа се явиха:

За Районна прокуратура Костинброд, ТО - Сливница - редовно уведомена, се явява прокурор К..

Обвиняемият Ч. Е. Г. (***)** – редовно уведомен, осигурен от началника на ареста гр. София, се явява лично и с адвокат И. С. – САК, упълномощен защитник на същия.

Явява се и преводачът от български език на английски език и обратно Р. П. Т..

Съдът, като взе предвид обстоятелството, че обвиняемият **Ч. Е. Г. (*****)** не е български гражданин, не владее български език, владее английски, намира, че следва да му бъде назначен преводач от български език на английски език и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142, ал.1 НПК, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Р. П. Т. за преводач от български език на английски език и обратно на обвиняемия **Ч. Е. Г. (*****)** по н.о.х.дело № * / 2024 г. по описа на Районен съд – Сливница при възнаграждение в размер на 100.00 /сто/ лева, платими от бюджетните средства на съда.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:

Р. П. Т. – 58 години, неосъждана, без родство и дела със страните по делото.

Представи се документ за самоличност, който след извършената справка, беше върнат на преводача.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290 ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Обвиняемият Ч. Е. Г. (***), (чрез преводача):** Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство на английски език, който е разбираем за мен.

СЪДЪТ изслуша становището на страните по даване ход на делото в днешното съдебно заседание:

Прокурор К.: Да се даде ход на делото.

Адвокат С.: Да се даде ход на делото.

Обвиняемият Ч. Е. Г. (***), (чрез преводача):** Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че липсват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ, както следва:

Ч. Е. Г. (***),** роден на ***** г., гражданин на ** ***, приносител на паспорт № ***, издаден на *** г. от властите на ** ***, с постоянен адрес: *, ** ***, женен, със средно образование, месторабота: собственик на фирма за цифрови активи, неосъждан.

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал.1 от НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, преводача, секретаря и защитника, както и правото им да възразят срещу разпита на някои свидетели.

Страните /запитани поотделно/: Нямаме искания за отводи.

На основание чл. 274 ал. 2 от НПК СЪДЪТ разясни на страните правата им по НПК.

СЪДЪТ разясни цифрово и текстово правата на **обвиняемия Ч. Е. Г. (*****)**/, по чл. 55, чл. 91, чл. 96-97, чл. 115, ал. 4, чл. 254, чл. 275 ал. 1, чл. 277 ал. 2, чл. 297, чл. 371 и чл. 395в от НПК.

Обвиняемият Ч. Е. Г. (***), (чрез преводача):** Ясни са ми правата, които ми разяснихте. Желая да бъда защитаван от упълномощения от мен защитник - адв. И. С.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното съдебно заседание.

На основание чл. 275 ал. 1 от НПК СЪДЪТ дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

Прокурор К.: Господин председател, с упълномощения защитник на обвиняемия - **Ч. Е. Г. (*****)** - адв. И. С. - САК, постигнахме споразумение и ще Ви помоля, след като се запознаете с него, да го одобрите и да прекратите наказателното производство по делото по отношение на обвиняемия, на основание чл.381 от НПК.

Адвокат С.: Постигнали сме споразумение по чл.381 от НПК.

Обвиняемият Ч. Е. Г. (***), (чрез преводача):** Поддържам казаното от защитника ми. Постигнали сме споразумение по делото.

С оглед становището на страните, съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на съдебното следствие, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.

ДОКЛАДВА постъпило споразумение за решаване на делото, изготвено по реда на чл. 381 от НПК, сключено между Х. К. – прокурор при Районна прокуратура Костинброд, ТО Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 16 / 2024 г. по описа на ГПУ Калотина, пр.пр. № 498 / 2024 г. по описа на ТО Сливница при РП Костинброд, и адв. И. С. - САК - упълномощен защитник на обвиняемия **Ч. Е.**

Г. (*****), със съгласието на обвиняемия Ч. Е. Г. (*****), и в присъствието на преводача от и на английски език – Р. П. Т..

Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемия по чл. 381 ал. 6 от НПК.

Прокурор К.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Адвокат С.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Обвиняемият Ч. Е. Г. (***)/ (чрез преводача):** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл.382, ал. 4 от НПК, СЪДЪТ запитва **обвиняемият Ч. Е. Г. (*****)**, досежно следните въпроси: Разбира ли обвинението? Признава ли се за виновен? Разбира ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 от НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемия, която не подлежи на въззивна и касационна проверка? Съгласен ли е с тези последици? Доброволно ли е подписал споразумението?

Отговор на обвиняемият Ч. Е. Г. (***)/чрез преводача/:** Да, разбирам обвинението. Да, признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте. Да, съгласен съм с тези последици. Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

С оглед изявлението на страните СЪДЪТ, на основание чл.382 ал.6 от НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

СПОРАЗУМЕНИЕ:

1. СТРАНИ:

Споразумението се сключи между Х. К. – прокурор при Районна прокуратура – Костинброд, ТО - Сливница, и адвокат И. С. от САК – упълномощен защитник на обвиняемия Ч. Е. Г. (*****), роден на ***** г., гражданин на ** ***, приносител на паспорт № ***,

издаден на *** г. от властите на ** *** **, със съгласието на обвиняемия, чрез превод от български език на английски език и от английски език на български език от преводача Р. П. Т., ЕГН: *****.

2. УСЛОВИЯ:

Разследването по делото е приключено.

Ч. Е. Г. (*****), роден на ***** г., гражданин на ** *** **, приносител на паспорт № ***, издаден на *** г. от властите на ** *** **, е обвинен в извършването на престъпление по Глава осма, Раздел I от Особената част на НК – по чл. 279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 НК, както и на престъпление по Глава девета от Особената част на НК – по чл. 316, вр. чл. 308, ал. 2, вр. ал. 1 НК.

Споразумението е допустимо, тъй като престъпленията, за които се сключва, не са сред визираните в разпоредбата на чл. 381, ал. 2 НПК, за които не се допуска споразумение.

С престъпленията, предмет на настоящото наказателно производство, не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага възстановяването или обезпечаването им.

На страните са известни правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл. 382 НПК е окончателно и съгласно чл. 383, ал. 1 НПК има последиците на влязла в сила присъда спрямо обвиняемия Ч. Е. Г. (*****) и не подлежи на инстанционен контрол.

Обвиняемият Ч. Е. Г. (*****) заявява, че настоящото споразумение е прочетено на разбираем за него език, извършен е устен превод, има защитник и не се нарушават процесуалните му права. Същият заявява, че не желае писмен превод на основание чл. 395а, ал. 3, вр. ал. 1, вр. чл. 55, ал. 4 НПК.

3. ПРЕДМЕТ:

С настоящото споразумение страните се съгласяват наказателното производство по делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

Със споразумението страните постигат съгласие, че обвиняемият Ч. Е. Г. (*****), роден на ***** г., гражданин на ** *** **, приносител на паспорт № ***, издаден на *** г. от властите на ** *** **, с постоянен адрес: *, ** *** **, женен, със средно образование, месторабота: собственик на фирма за цифрови активи, неосъждан, е **ВИНОВЕН** в това, че:

1. На 03.03.2024 г., около 17:20 часа, на ГКПП-Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на трасе „Изход – автобуси“, на автоматизирано работно място /АРМ/ № 34, е направил опит да излезе през границата на страната - от Република България в Република Сърбия, без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието му е останало недовършено, поради независещи от дееца причини - намеса на граничните власти - **престъпление по чл. 279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 НК**, както и в това, че:
2. На 03.03.2024 г., около 17:20 часа, на ГКПП-Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на трасе „Изход – автобуси“, на автоматизирано работно място /АРМ/ № 34, при извършване на гранична проверка съзнателно се е ползвал пред Е. С. И. - ** инспектор при ГКПП-Калотина, от неистински официални чуждестранни документи за самоличност: паспорт с изписан на него № **, с посочена дата на издаване: 07.12.2022 г., на който е придаден вид, че е издаден от властите на *, на лице с имена: ***** г., и лична карта с изписан на нея № **, с посочена дата на издаване: 06.04.2022 г., на която е придаден вид, че е издадена от властите на *, на лице с имена: ***** г., като от него за самото съставяне на документите не може да се търси наказателна отговорност - **престъпление по чл. 316, вр. чл. 308, ал.2, вр. ал.1 НК**.

-

Престъпленията са извършени от обвиняемия Ч. Е. Г. (*****) при форма на вината пряк умисъл, по смисъла на чл. 11, ал. 2 НК.

4. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО:

Страните се съгласяват на обвиняемия Ч. Е. Г. (*****) , на основание чл. 279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1, вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 НК, да бъде наложено наказание „**ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**” за срок от **6 (ШЕСТ) МЕСЕЦА**.

На основание чл. 279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1, вр. чл. 55, ал. 3 НК страните

се съгласяват на обвиняемия Ч. Е. Г. (*****) да **не** бъде наложено кумулативно предвиденото наказание „глоба“.

Страните се съгласяват на обвиняемия Ч. Е. Г. (*****) , на основание чл. 316, вр. чл. 308, ал. 2, вр. ал. 1, вр. чл. 54, ал. 1 НК, да бъде наложено наказание **„ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“** за срок от **8 (ОСЕМ) МЕСЕЦА**.

Страните се съгласяват на обвиняемия Ч. Е. Г. (*****) , на основание чл. 23, ал. 1 НК, да бъде наложено най-тежкото измежду така определените наказания, а именно – **„ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“** за срок от **8 (ОСЕМ) МЕСЕЦА**.

На основание чл. 66, ал. 1 НК изпълнението на общото най-тежко наказание „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 8 (ОСЕМ) МЕСЕЦА да бъде отложено за срок от 3 (ТРИ) ГОДИНИ.

Страните се съгласяват, на основание чл. 59, ал. 2, вр. ал. 1, т. 1 НК, времето, през което обвиняемият Ч. Е. Г. (*****) е бил задържан по настоящото производство, да бъде приспаднато при евентуално изпълнение на наказанието „лишаване от свобода“, както следва:

- времето, през което е бил задържан до 24 часа по реда на чл. 72, ал. 1, т. 1 ЗМВР – от 03.03.2024 г. до 04.03.2024 г.;
- времето, през което е бил задържан до 72 часа по реда на чл. 64, ал. 2 НПК, считано от 04.03.2024 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение от съда – 06.03.2024 г.

5. ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА:

На основание чл. 112, ал. 4 НПК страните се съгласяват:

- 1 (един) бр. паспорт с изписан на него № **, с посочена дата на издаване: 07.12.2022 г., на който е придаден вид, че е издаден от властите на *, на лице с имена: ***** г. – да остане към делото;
- 1 (един) бр. лична карта с изписан на нея № **, с посочена дата на издаване: 06.04.2022 г., на която е придаден вид, че е издадена от властите на *, на лице с имена: ***** г. – да остане към делото;
- 1 (един) бр. СУМПС с изписан на него № **, с посочена дата на издаване: 05.10.2022 г., на което е придаден вид, че е издадено от

властите на *, на лице с имена: ***** Г. — да остане към делото.

6. РАЗНОСКИ:

Страните се съгласяват на основание чл. 189, ал. 3 НПК, в тежест на обвиняемия Ч. Е. Г. (*****) да се възложат разноските по делото в размер на 191,24 (сто деветдесет и един лева и двадесет и четири стотинки) лева - за изготвянето на документно-техническа експертиза.

ПРОКУРОР:

(Хр. К.)

ЗАЩИТНИК:

(адв. Ив. С.)

ПРЕВОДАЧ:

(Р. Т.)

ОБВИНЯЕМ:

(Ч. Е. **

** / ** *

** *)

Съдът като съобрази обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение и че същото не противоречи на закона и морала намира, че споразумението следва да се одобри, а наказателното производство да се прекрати, поради което и на основание чл. 382 ал. 7 от НПК

ОПРЕДЕЛИ:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение за решаване на делото между

Х. К. – прокурор при Районна прокуратура Костинброд, ТО Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 16 / 2024 г. по описа на ГПУ Калотина, пр.пр. № 498 / 2024 г. по описа на ТО Сливница при РП Костинброд, и адв. И. С.- САК - упълномощен защитник на обвиняемия **Ч. Е. Г. (*****)**, със съгласието на обвиняемия **Ч. Е. Г. (*****)**, и в присъствието на преводача от и на английски език – Р. П. Т., с което:

Обвиняемият Ч. Е. Г. (***),** роден на ***** г., гражданин на ** ***, приносител на паспорт № ***, издаден на *** г. от властите на ** ***, с постоянен адрес: *, ** ***, женен, със средно образование, месторабота: собственик на фирма за цифрови активи, неосъждан, **СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН В ТОВА, ЧЕ** на 03.03.2024 г., около 17:20 часа, на ГКПП-Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на трасе „Изход – автобуси“, на автоматизирано работно място /АРМ/ № 34, е направил опит да излезе през границата на страната - от Република България в Република Сърбия, без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието му е останало недовършено, поради независещи от дееца причини - намеса на граничните власти, **поради което и на основание чл. 279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1, вр. чл. 55, ал. 1, т. 1, вр. чл. 55, ал. 3 НК, ГО ОСЪЖДА НА „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ ЗА СРОК ОТ 6 (ШЕСТ) МЕСЕЦА.**

ОТЛАГА на основание чл. 66, ал. 1 от НК, изпълнението на така наложеното наказание на обвиняемия **Ч. Е. Г. (*****),** със снета по делото самоличност **6 (ШЕСТ) МЕСЕЦА „лишаване от свобода“** за срок от **3 /три/ години,**

И С КОЕТО Обвиняемият Ч. Е. Г. (***),** със снета по делото самоличност, **СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН В ТОВА, ЧЕ** на 03.03.2024 г., около 17:20 часа, на ГКПП-Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на трасе „Изход – автобуси“, на автоматизирано работно място /АРМ/ № 34, при извършване на гранична проверка съзнателно се е ползвал пред Е. С. И. - ** инспектор при ГКПП-Калотина, от неистински официални чуждестранни документи за самоличност: паспорт с изписан на него № **, с посочена дата на издаване: 07.12.2022 г., на който е придаден вид, че е издаден от властите на *, на лице с имена: ***** г., и лична карта с изписан на нея № **, с посочена дата на издаване: 06.04.2022 г., на която е придаден вид, че е издадена от властите на *, на лице с имена: ***** г., като от него за самото

съставяне на документите не може да се търси наказателна отговорност, поради което и на основание чл. 316, вр. чл. 308, ал. 2, вр. ал. 1, вр. чл. 54, ал. 1 НК, **ГО ОСЪЖДА НА „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА” ЗА СРОК ОТ 8 (ОСЕМ) МЕСЕЦА.**

ОТЛАГА на основание чл. 66, ал. 1 от НК, изпълнението на така наложеното наказание на обвиняемия **Ч. Е. Г. (*****)**, със снета по делото самоличност **8 (ОСЕМ) МЕСЕЦА „лишаване от свобода”** за срок от **3 /три/ години.**

НАЛАГА на основание чл. 23, ал. 1 и ал. 3 от НК, на обвиняемия **Ч. Е. Г. (*****)**, с установена по делото самоличност, най-тежкото наказание измежду определените по - горе, а именно лишаване от свобода за срок от **8 (ОСЕМ) МЕСЕЦА.**

ОТЛАГА на основание чл. 66, ал. 1 от НК, изпълнението на така наложеното наказание на обвиняемия **Ч. Е. Г. (*****)**, със снета по делото самоличност **8 (ОСЕМ) МЕСЕЦА „лишаване от свобода”** за срок от **3 /три/ години.**

ПРИСПАДА на основание чл. 59, ал. 2, вр. ал. 1, т. 1 НК, времето, през което обвиняемият **Ч. Е. Г. (*****)** е бил задържан по настоящото производство, както следва: времето, през което е бил задържан до 24 часа по реда на чл. 72, ал. 1, т. 1 ЗМВР – от 03.03.2024 г. до 04.03.2024 г.; времето, през което е бил задържан до 72 часа по реда на чл. 64, ал. 2 НПК, считано от 04.03.2024 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение от съда – 06.03.2024 г.

ПОСТАНОВЯВА на основание чл. 112, ал. 4 НПК, приобщените като веществени доказателства:

- 1 (един) бр. паспорт с изписан на него № **, с посочена дата на издаване: 07.12.2022 г., на който е придаден вид, че е издаден от властите на *, на лице с имена: ***** г. – да остане към делото;
- 1 (един) бр. лична карта с изписан на нея № **, с посочена дата на издаване: 06.04.2022 г., на която е придаден вид, че е издадена от властите на *, на лице с имена: ***** г. – да остане към делото;
- 1 (един) бр. СУМПС с изписан на него № **, с посочена дата на издаване: 05.10.2022 г., на което е придаден вид, че е издадено от властите на *, на лице с имена: ***** г. – да остане към делото.

ОСЪЖДА на основание чл. 189, ал. 3 НПК **обвиняемият Ч. Е. Г. (*****)/**, със снета по делото самоличност, **ДА ЗАПЛАТИ** на Държавата, по сметка на РДГП Драгоман, разноските по делото в размер на 191,24 (сто деветдесет и един лева и двадесет и четири стотинки) лева - за изготвянето на документно-техническа експертиза.

ПРЕКРАТЯВА на основание чл. 382, ал. 7, вр. чл. 24, ал. 3 НПК производството по н.о.х.д. № 119/ 2024 г. по описа на Районен съд – Сливница.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ И ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.

ОБВИНЯЕМИЯТ Ч. Е. Г. (***), СЛЕДВА ДА СЕ ОСВОБОДИ ОТ АРЕСТА В ГР. СОФИЯ, БУЛ. „Г.М. ДИМИТРОВ” № 42, В СЛУЧАЙ, ЧЕ НЕ СЕ ЗАДЪРЖА НА ДРУГО ОСНОВАНИЕ.**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 13:00 часа.

Съдия при Районен съд – Сливница: _____

Секретар: _____